

Distr.
LIMITED

E/CN.17/1994/L.9
25 May 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Вторая сессия

16-27 мая 1994 года

Пункт 7 повестки дня

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Проект решения, представленный Председателем

Вопросы, касающиеся межсессионной работы Комиссии

1. Комиссия, учитывая свой мандат в области координации и обзора прогресса, достигнутого в ходе осуществления рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, учитывая опыт, накопленный к настоящему времени в области проведения межсессионной деятельности, и признавая необходимость дальнейшей рационализации и интеграции будущей межсессионной деятельности в целях обеспечения надлежащей подготовки к своей третьей сессии:

а) подтверждает мандат своей Межсессионной специальной рабочей группы открытого состава по финансовым ресурсам, содержащийся в пункте 61 главы I доклада Комиссии о работе ее первой сессии 1/; просит Рабочую группу при выполнении своего мандата, в частности, i) уделять более пристальное внимание финансовым источникам и механизмам, которые соответствуют секторальным вопросам, рассматриваемым Комиссией; ii) разработать матрицу финансовых источников и механизмов, которую можно было бы применять к этим секторам, и сохранять комплексный подход; и iii) продолжать исследование отдельных новых механизмов финансирования, а также экономических рычагов; она просит также Рабочую группу более активно привлекать к своей работе международные финансовые учреждения и другие многосторонние финансирующие организации и частный сектор, учитывая, что необходимо обеспечить связь между конкретными проектами и частными исполнителями;

b) постановляет создать межсессионную специальную рабочую группу открытого состава, состоящую из правительств, которая будет назначать экспертов для оказания помощи Комиссии в подготовке - на согласованной и единой основе - рассмотрения секторальных вопросов, подлежащих обзору со стороны Комиссии на ее третьей сессии в соответствии с многолетней тематической программой работы Комиссии, в частности, секторальной группы, озаглавленной "Земля, опустынивание, леса и биологическое разнообразие". Мандат этой рабочей группы должен заключаться в следующем:

- i) провести обзор глав 10-15 Повестки дня на XXI век и авторитетного заявления о принципах, которые не являются юридически обязательными, для достижения глобального консенсуса в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов, учитывая соответствующим образом вклад других форумов, таких, как Межправительственный комитет по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Межправительственный комитет по ведению переговоров для разработки конвенции о биологическом разнообразии, а также соответствующие конвенции в той мере, в какой эти материалы относятся к работе Комиссии;
- ii) провести обзор межсессионной деятельности, организованной правительствами или международными организациями по секторальным вопросам, подлежащим обзору Комиссии на ее третьей сессии;
- iii) объединить инициативы, которые осуществляются в настоящее время по тому или иному конкретному секторальному вопросу;
- iv) довести результаты соответствующей межсессионной работы до сведения Комиссии;
- v) сделать рекомендации относительно организации проходящих в Комиссии обсуждений секторальных вопросов в свете межсессионной деятельности.

2. Комиссия, учитывая необходимость эффективного выполнения ее функций, связанных с передачей экологически безопасных технологий, сотрудничеством и укреплением потенциала, постановляет, что функции ее Межсессионной специальной рабочей группы открытого состава по передаче технологии и сотрудничеству, учрежденной на ее первой сессии на одногодичный испытательный период, будут переданы двум специальным рабочим группам, упомянутым выше, следующим образом:

a) Межсессионная специальная рабочая группа открытого состава по финансовым ресурсам будет рассматривать все вопросы, касающиеся финансовых аспектов передачи экологически безопасных технологий;

b) Межсессионная специальная рабочая группа открытого состава по секторальным вопросам будет рассматривать вопросы передачи технологий с учетом конкретных секторальных вопросов, подлежащих обзору в 1995 году, включая опыт отдельных стран.

3. Комиссия постановляет, что Межсессионная специальная рабочая группа открытого состава по секторальным вопросам будет иметь мандат на один год, с тем чтобы Комиссия могла провести обзор ее работы на своей третьей сессии в 1995 году.

4. Межсессионные специальные рабочие группы открытого состава по финансовым ресурсам и секторальным вопросам должны заседать в течение одной недели каждая по крайней мере за шесть недель до начала третьей сессии Комиссии. Заседания по секторальным вопросам должны проходить до начала заседаний по финансовым ресурсам, с тем чтобы можно было определить потребности в ресурсах и механизмы, подходящие для конкретных секторов.

5. Комиссия просит Секретариат в целях обеспечения открытости распространять соответствующим образом, в рамках имеющихся ресурсов, информацию о межсессионной деятельности и ее результатах, если это возможно, на основе единой формы отчетности.

Примечания

1/ E/1993/25/Add.1.

/...